

FAAMATALAGA TĀUA MO AU FAIFAIVA MAI ISI ATUNUU OLOO FAGOTAINA GATAIFALE O NIU SILA

Ulufale mai i Niu Sila. O lou visa faigaluega e mafai ai ona e galue i faigafaiva i gataifale o Niu Sila, mo le falefaigaluega ma i le galuega lea oloo faama'oti mai i le visa, seia oo ina uma le aogā o le visa (po ua e aafia i se mea ua tatau ai ona toe tipoti oe). E iai tulafono a Niu Sila e tusa ai o au aiā tatau o se tagata faigaluega ma mea e mafai ona fai e tagata faigaluega mai isi atunuu. E tāua tele lou iloina o nei mea.

O au aiā tatau

Ua faaalua i lalo aiā tatau faavae a le au faifaiva mai isi atunuu ua galulue i vaafagota oloo fagotaina gataifale o Niu Sila.

- E tatau ona iai sau maliega tusitusia mo le galuega, oloo ma'oti ai e te galue i le fagotaina o le gataifale o Niu Sila (o lau 'maliega mo le galuega i Niu Sila'), ma e tatau ona avatu ia te oe se kopi o lena maliega i lau lava gagana. O le a faamatala atu ai ia te oe **le aofai o lou totogi, faapefea ona fuafua, ma le aso e maua ai ma pe faapefea foi ona totogi atu.** O le a auilili atu ai foi isi tuutuuga ma aiaiga o lau galuega, e aofia ai mea e ao ona e fai pe a iai se feeseeseaiga o oe ma lou pule o le galuega.
- A o e lei sainia le maliega, e iai lau aiā e te sailia ai se tasi e aumaia ni fautuaga e faatatau i lau maliega mo le galuega.
- E tatau ona totogi oe e tusa ai o tuutuuga ma aiaiga oloo auilili i lau maliega mo le galuega i Niu Sila. O nei tuutuuga ma aiaiga e tatau ona ausia, pe ia sili atu ona lelei nai lo ni mea manaomia ua faatulaga e le Vaega o Femalagaiga a Niu Sila, e avea o se tuutuuga mo le mauaina o sou visa faigaluega.

O nisi nei o mea manaomia:

- E tatau ona teu lou totogi i se teugatupe i se faletupe i Niu Sila, ua faamau i lalo o lou igoa, se'i vaganā ua ese se mea e te talosagaina. O ou totogi uma e tatau ona totogi sa'o atu ia te oe, a o e nofo ai i Niu Sila.
- E tatau ona totogi oe ia lē itiiti ifo i le totogi amata pito maualalo a Niu Sila, faaopopo i ai **ma le isi NZ\$2.00** i le itula.

E mafai ona e siaki poo le ā le totogi amata pito maualalo a Niu Sila i le taimi nei, pe a e alu i le www.dol.govt.nz/er/pay/minimumwage/ pe vili le

0800 20 90 20 i taimi faigaluega. E lē totogia le faiga o lena telefoni.

- E tatau ona totogi oe i itula uma e te faigaluega ai, ae ia aua lava ne'i itiiti ifo i le 42 itula e te faigaluega ai i le vaiaso.
- E na o le pau vaega tupe e ono vavae ese mai lou totogi e mo:
 - Meaai – e tatau ona fua le aofai o le tupe e vavae ese i tau moni o mea, ae lē mafai ona sili atu nai lo se aofaiga e tutusa ma le 10% o le totogi pito maualalo, pe a fua i itula sa e galue ai.
 - Totogi o le visa – ina ia siaki le totogi o le visa, alu i le www.immigration.govt.nz pe vili le 0508 55 88 55 i taimi faigaluega. E lē totogia le faiga o lena telefoni.
 - Le tau o lou pasese i le alu ma le toe foi mai i Niu Sila, pe afai na totogi e lou falefaigaluega lou pasese.

Mātau: E lē tatau ona avea tupe ia e vavae ese mo meaai, totogi o le visa ma pasese o le vaalele, ma itu o le a itiiti ifo ai lou totogi nai lo le totogi pito maualalo a Niu Sila, pe a fua i itula sa e galue ai.

Mātau: O vaega tupe e te talosagaina e faaalu mo oe lava, i mea e pei o sikaleti ma pepa telefoni, e lē tā'ua o ni tupe vāea (deductions) ae mafai lava ona vavae ese mai lou totogi.
- E leai nisi tupe vāea e mafai ona vavae ese mai lou totogi.** E aofia ai le totogi o le mea e te nofo ai, faafiafiaga poo ata video, inisia o le soifua mālōlōina, ma isi mea poo lavalava e te faaaogā e puipua ai lou saogalemu.

- Siaki lau maliega mo le galuega e iloa ai le aofai o lou totogi faapea ma lona fuafuaina. Ia manatua, e leai se faamatalaga o lau maliega mo le galuega e faataga ai ona maualalo ifo lou totogi nai lo le totogi pito maualalo oloo faatulaga atu i luga.
- Afai oloo e galue i se vaafagota mai se isi atunuu, o le a faamautinoa atu e le New Zealand Charter Party (NZCP) o le a totogi oe e tusa ai ma nei totogi pito maualalo. Afai e musu lou falefaigaluega e totogi oe i nei totogi pito maualalo, e mafai ona e tāpā le NZCP e tuuina atu na totogi ia te oe. Ua iai i le Vaega o Femalagaiga a Niu Sila le kopi ua saini o le Faamautinoaga (Guarantee) e puipua ai oe.

- **Afai oloo e faigaluega i se vaafagota e umia e Niu Sila poo se vaafagota oloo tauaveina le fu'a a Niu Sila**, e te ono maua se totogi faasili pe a e faigaluega i aso mālōlō faalemalo, ma totogi o aso mālōlō faaletausaga. E tatau ona e maua leni faamanuiaga pe a uma le 12 masina o lau tautua poo le aso mulimuli e muta ai lau faigaluega. E mafai lava foi ona totogi oe e tusa pe ua e lē faigaluega ona oloo e ma'fi.

- E tatau ona totogi oe i itula uma sa e galue ai. E fesuisuia'fi lava itula faigaluega o faigafaiva. E tatau i lou pule ona faamau uma ou taimi faigaluega, na e tatau ona e sainia. Peitai, e fautuaina oe ina ia e faamau lava foi e oe itula na e faigaluega ai.

- E tatau ona totogi sa'o mai lava oe e lou falefaigaluega. E tatau i lou falefaigaluega ona saunia sau teugatupe i se faletupe i Niu Sila, ua faamau i lalo o lou igoa, ma e tatau ona teu sa'o i ai lou totogi, se'fi vaganā ua ese se mea e te talosagaina. (Pau le isi faiga e faataga ona totogi ai oe o le aumai sa'o ia te oe o le tupe.)

- E iai lau aiā tatau e te faigaluega ai i se siomaga saogalemu. E lē taliaina i Niu Sila ni uiga sauā i tagata faigaluega poo tulaga lē saogalemu o galulue ai. Afai oloo faaalua ia te oe ni uiga sauā pe lē o saogalemu foi ni siomaga oloo e galue ai, e mafai ona ave sau faaseā i le Matagaluega o Leoleo. O le a tagai i ai Leoleo poo le Matagaluega i le faaseā ua e faaoo atu.

- Afai ua e manu'a pe iai se mea ua e afaina ai, e tatau ona e lipoti i lou pule o le galuega, ae afai oloo e galue i se vaafagota mai se isi atunuu, ia e lipoti atu i le NZCP.

- **O lau maliega mo le galuega o le a aofia ai se auala e foia ai o soo se feeseeseaiga o le a iai** i le va o oe ma lou falefaigaluega. E aofia ai soo se feeseeseaiga i le aofai o lou totogi, poo mea oloo e nofo ma galue ai. **Afai e iai soo faafitauli tau lau galuega, taumafai e faaaogā auala nei e foia ai.**

- **E iai lau aiā e aumai ai se isi tagata e tu mo oe (e ese mai se isi e faaaogā e le kamupani e sefe maia lau galuega) i soo se mataupu e alia'e mai le va o oe ma lou falefaigaluega.**

- Afai e te manao ina ia e iloa atili nei mataupu, pe iai nisi fesili pe manao e faia se faaseā e mafai ona e:

- Faafesootai le kamupani Niu Sila oloo faaaogāina faakonekarate le vaa lea e te faigaluega ai.

- Faafesootai le Matagaluega e ala i la matou upega o fesootaiga, www.mbie.govt.nz, pe vili le 0800 20 90 20 i taimi faigaluega.
- Faafesootai soo se isi iuni o avanoa, poo isi tagata oloo tulai mo i latou e galulue i luga o vaafagota.

O au matafaioi

- E na o le falefaigaluega ma le galuega oloo ta'ua i lou visa faigaluega e mafai ona e faigaluega ai. Afai e te faigaluega i se isi galuega pe i se isi falefaigaluega, o le a e solia ai tuutuuga o lou visa ma e iu ai i le toe tipoti ese o oe.
- Afai ua uma le aogā o lou visa faigaluega, o le a solitulafono la lou nofo i Niu Sila, ma ua tatau ai ona faamuta lau faigaluega ae tuua loa Niu Sila. E mafai ona e apili le faaiuga mo lou tuua o Niu Sila, i le Faamasinoga Faapitoa mo Femalagaaiga ma le Puipuiga, i totonu o le 42 ua uma ai le aogā o lou visa. Afai e te lē faia se apili, e mafai ona loka oe i le potu taofia ma tipoti ese loa. Lona uiga e lē mafai ona e toe sau i Niu Sila i se taimi o i luma.
- Afai o e fia fesiligia lou tulaga tau femalagaaiga, faafesootai le kamupani Niu Sila e ana le vaa oloo e faigaluega ai, pe faafesootai le Vaega o Femalagaaiga a Niu Sila i lou vili o le 0508 55 88 55, imeli le info@immigration.govt.nz pe lafo sau tusi i le PO Box 3773, Shortland St, Auckland.

Manatua

- E lē mafai ona e faigaluega i le fogaeleele pe mo se isi falefaigaluega. **Afai e te faia lena mea, o le a toe tipoti ese oe mai Niu Sila ma e lē mafai ona e toe foi mai.** Aua e te talitonu i se tasi e fai atu se isi tala.
- Lipoti i tagata ofisa o le vaa poo lou sui i Niu Sila, nisi e o atu ma fai atu e te alu ese mai le vaa ae sau e te faigaluega i uta.
- Afai oloo e galue i se vaafagota, ia tusitusi ma faamaumau lelei mea o aso taitasi i lau tusi mo tagata fagogota (seaman's book). E te ono toe moomia nei faamaumauga i le lumanai i le suega o se galuega poo le talosagaina o ni visa faigaluega.